

ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗ ΕΓΓΑΣΙΑΣ 155

"Για την ασφάλεια, την υγεία των εργαζομένων και το περιβάλλον εργασίας"

Η Γενική Συνδιάσκεψη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, που συγκλήθηκε στη Γενεύη από το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και συνήλθε εκεί στις 3 Ιουνίου 1981, στην εξηκοστή έβδομη σύνοδό της, Αφού αποφάσισε να αποδεχτεί διάφορες προτάσεις σχετικές με την ασφάλεια, την υγεία και το περιβάλλον της εργασίας, ζήτημα που αποτελεί το έκτο θέμα της ημερήσιας διάταξης της συνόδου, Αφού αποφάσισε ότι οι προτάσεις αυτές θα λάβουν τη μορφή διεθνούς σύμβασης, Αποδέχεται σήμερα, 22 Ιουνίου 1981, την παρακάτω σύμβαση η οποία θα αναφέρεται ως "Σύμβαση για την ασφάλεια και την υγεία των εργαζομένων, 1981".

*ΜΕΡΟΣ Ι. ΠΕΛΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ
ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ
Άρθρο 1.*

1. Η σύμβαση αυτή εφαρμόζεται σ' όλους τους κλάδους οικονομικής δραστηριότητας.
2. Ένα Μέλος που επικυρώνει αυτή τη σύμβαση μπορεί, μετά από γνωμοδότηση, το συντομότερο δυνατό, των ενδιαφερόμενων αντιπροσωπευτικών οργανώσεων των εργοδοτών και των εργαζομένων, να εξαιρεί από την εφαρμογή της, είτε μερικά είτε ολικά, τους ειδικούς κλάδους οικονομικής δραστηριότητας, όπως η θαλάσσια ναυσιπλοΐα ή η αλιεία, εφόσον η εφαρμογή αυτή δημιουργεί ειδικά προβλήματα που έχουν ιδιαίτερη σημασία.
3. Κάθε Μέλος που επικυρώνει αυτή τη σύμβαση θα πρέπει, στην πρώτη έκθεση για την εφαρμογή της την οποία υποχρεώνεται να υποβάλει σύμφωνα με το άρθρο 22 του Καταστατικού της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, να αναφέρει αιτιολογώντας, τους κλάδους οικονομικής δραστηριότητας που αποτέλεσαν αντικείμενο εξαίρεσης, σε εφαρμογή της παραπάνω παραγράφου 2, περιγράφοντας τα μέτρα που ελήφθησαν για την εξασφάλιση επαρκούς προστασίας των εργαζομένων στους κλάδους που εξαιρέθηκαν, και να εκθέτει στις μεταγενέστερες εκθέσεις κάθε πρόοδο που έγινε για την ευρύτερη εφαρμογή της σύμβασης.

Άρθρο 2.

1. Η σύμβαση αυτή εφαρμόζεται σ' όλους τους εργαζομένους στους κλάδους οικονομικής δραστηριότητας που καλύπτονται.
2. Ένα Μέλος που επικυρώνει αυτή τη σύμβαση μπορεί, μετά από γνωμοδότηση, το συντομότερο δυνατό, των ενδιαφερόμενων αντιπροσωπευτικών οργανώσεων των εργοδοτών και των εργαζομένων, να εξαιρεί από την εφαρμογή της, είτε μερικά είτε ολικά, περιορισμένες κατηγορίες εργαζομένων για τις οποίες υπάρχουν ιδιαίτερα προβλήματα εφαρμογής.
3. Κάθε Μέλος που επικυρώνει τη σύμβαση αυτή θα πρέπει στην πρώτη έκθεσή του για την εφαρμογή της που υποχρεώνεται να υποβάλει σύμφωνα με το άρθρο 22 του Καταστατικού της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, να αναφέρει, με επιχειρήματα αιτιολογημένα, τις περιορισμένες κατηγορίες εργαζομένων που αποτέλεσαν

αντικείμενο εξαίρεσης σε εφαρμογή της παραπάνω παραγράφου 2, και να εκθέτει στις μεταγενέστερες εκθέσεις κάθε πρόοδο που έγινε για την ευρύτερη εφαρμογή της.

Άρθρο 3.

Για τους σκοπούς αυτής της σύμβασης :

α) ο όρος "κλάδοι οικονομικής δραστηριότητας" καλύπτει όλους τους κλάδους στους οποίους απασχολούνται εργαζόμενοι, καθώς και τη δημόσια διοίκηση, β) ο όρος "εργαζόμενοι" περιλαμβάνει όλα τα απασχολούμενα πρόσωπα, στα οποία περιλαμβάνονται και οι δημόσιοι υπάλληλοι, γ) ο όρος "τόπος εργασίας" περιλαμβάνει όλους τους χώρους στους οποίους πρέπει να βρίσκονται ή να μεταβαίνουν οι εργαζόμενοι, εξαιτίας της εργασίας τους και οι οποίοι βρίσκονται κάτω από τον άμεσο ή έμμεσο έλεγχο του εργοδότη, δ) ο όρος "διατάξεις" περιλαμβάνει όλες τις ρυθμίσεις στις οποίες η αρμόδια ή οι αρμόδιες αρχές έχουν δώσει ισχύ νόμου, ε) ο όρος "υγεία" σε σχέση με την εργασία, δεν αφορά μόνο την απουσία ασθένειας ή αναπηρίας, περιλαμβάνει επίσης τα φυσικά και πνευματικά στοιχεία τα οποία προσβάλλουν την υγεία και είναι άμεσα συνδεδεμένα με την ασφάλεια και υγιεινή της εργασίας.

ΜΕΡΟΣ ΙΙ. ΑΡΧΕΣ ΜΙΑΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Άρθρο 4.

1. Κάθε Μέλος θα πρέπει σύμφωνα με τις εθνικές συνθήκες και την εθνική πρακτική και σε συνεννόηση με τις πιο αντιπροσωπευτικές εργοδοτικές και εργατικές οργανώσεις, να θέτει σε εφαρμογή και να επανεξετάζει περιοδικά την εθνική πολιτική στον τομέα της ασφάλειας, της υγείας των εργαζομένων και του περιβάλλοντος της εργασίας.
2. Η πολιτική αυτή θα έχει ως αντικείμενο την πρόληψη των ατυχημάτων και των προσβολών της υγείας που προκύπτουν από την εργασία, συνδέονται με την εργασία ή συμβαίνουν κατά τη διάρκεια της εργασίας, μειώνοντας στο ελάχιστο τα αίτια των επικείμενων κινδύνων στο περιβάλλον εργασίας, στο μέτρο που αυτό είναι δικαιολογημένο και πρακτικά εφαρμόσιμο.

Άρθρο 5.

Η πολιτική που αναφέρεται στο άρθρο 4 πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις παρακάτω μεγάλες σφαίρες δράσης, στο μέτρο που αυτές προσβάλλουν την ασφάλεια, την υγεία των εργαζομένων και το περιβάλλον εργασίας : α) την κατασκευή, δοκιμή, επιλογή, αντικατάσταση, εγκατάσταση, διευθέτηση, χρησιμοποίηση και συντήρηση των υλικών συστατικών στοιχείων της εργασίας (χώροι εργασίας, περιβάλλον εργασίας, εργαλεία, μηχανήματα και υλικά, φυσικές, χημικές και βιολογικές ουσίες και παράγοντες, μέθοδοι εργασίας), β) τις σχέσεις οι οποίες υπάρχουν μεταξύ των υλικών συστατικών στοιχείων της εργασίας και των προσώπων τα οποία εκτελούν ή επιβλέπουν την εργασία, καθώς

και την προσαρμογή των μηχανών, των υλικών, του χρόνου εργασίας, της οργάνωσης εργασίας και των μεθόδων εργασίας στις σωματικές και διανοητικές ικανότητες των εργαζομένων, γ) την εκπαίδευση και την αναγκαία συμπληρωματική εκπαίδευση, τα προσόντα και

την αξιολόγηση των προσώπων τα οποία με τη μία ή την άλλη ιδιότητα παρεμβαίνουν, ώστε να επιτευχθούν επαρκή επίπεδα ασφάλειας και υγιεινής, δ) την επικοινωνία και τη συνεργασία σε επίπεδο ομάδας εργασίας και επιχείρησης και σ' όλα τα άλλα κατάλληλα επίπεδα στα οποία περιλαμβάνεται και το εθνικό επίπεδο, ε) την προστασία των εργαζομένων και των αντιπροσώπων τους από κάθε πειθαρχικό μέτρο που συνδέεται με ενέργειες που έγιναν απ' αυτούς κανονικά σύμφωνα με την πολιτική που αναφέρεται στο άρθρο 4 παραπάνω.

Άρθρο 6.

Η διατύπωση της πολιτικής που αναφέρεται στο άρθρο 4 παραπάνω πρέπει να προσδιορίζει τα αντίστοιχα καθήκοντα και τις ευθύνες σχετικά με την ασφάλεια, την υγεία των εργαζομένων και το εργασιακό περιβάλλον, των δημοσίων αρχών, των εργοδοτών, των εργαζομένων και των άλλων ενδιαφερόμενων προσώπων, λαμβάνοντας υπόψη το συμπληρωματικό χαρακτήρα των ευθυνών αυτών, καθώς και την εθνική πρακτική και τις εθνικές συνθήκες.

Άρθρο 7.

Η κατάσταση στον τομέα της ασφάλειας, της υγείας των εργαζομένων και του περιβάλλοντος εργασίας, πρέπει σε κατάλληλα χρονικά διαστήματα, να αποτελεί αντικείμενο γενικής εξέτασης ή εξέτασης που να αναφέρεται σε ειδικούς τομείς προκειμένου να επισημανθούν τα μεγάλα προβλήματα, να βρεθούν τα αποτελεσματικά μέσα επίλυσής τους και η σειρά προτεραιότητας των μέτρων που πρέπει να ληφθούν και να αξιολογηθούν τα αποτελέσματα.

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ. ΑΡΑΣΗΣ *ΕΘΝΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ*

Άρθρο 8.

Κάθε Μέλος θα πρέπει, με νόμους ή κανονισμούς ή με κάθε άλλη μέθοδο σύμφωνα με τις εθνικές συνθήκες και την εθνική πρακτική, και μετά από συνεννόηση με τις ενδιαφερόμενες αντιπροσωπευτικές εργοδοτικές και εργατικές οργανώσεις να λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα για την εφαρμογή του παραπάνω άρθρου 4.

Άρθρο 9.

1. Ο έλεγχος της εφαρμογής των νόμων και των κανονισμών που αναφέρονται στην ασφάλεια, την υγιεινή και το περιβάλλον της εργασίας, πρέπει να εξασφαλίζεται μ' ένα κατάλληλο και επαρκές σύστημα επιθεώρησης.
2. Το σύστημα ελέγχου θα πρέπει να προβλέπει κατάλληλες κυρώσεις σε περίπτωση παραβίασης των νόμων και των κανονισμών.

Άρθρο 10.

Θα πρέπει να λαμβάνονται μέτρα για την παροχή συμβουλών στους εργοδότες και τους εργαζομένους, ώστε να βοηθούνται στην τήρηση των νόμιμων υποχρεώσεών τους.

Άρθρο 11.

Στα πλαίσια των μέτρων τα οποία προορίζονται να δώσουν ισχύ στην πολιτική που αναφέρεται στο παραπάνω άρθρο 4, η αρμόδια ή οι αρμόδιες αρχές πρέπει να εξασφαλίζουν προοδευτικά τις ακόλουθες ρυθμίσεις :

- α) τον καθορισμό, εκεί όπου η φύση και ο βαθμός των κινδύνων το απαιτούν, των όρων οι οποίοι διέπουν τη σχεδίαση, την κατασκευή και τη διευθέτηση των επιχειρήσεων, την εκμετάλλευσή τους, τις σημαντικές μετατροπές οι οποίες πρέπει να επέλθουν σ' αυτές, ή κάθε άλλη μεταβολή του αρχικού τους προορισμού, καθώς και την ασφάλεια των τεχνικών υλικών που χρησιμοποιούνται στην εργασία και την εφαρμογή διαδικασιών που καθορίζονται από τις αρμόδιες αρχές,
- β) τον καθορισμό των μεθόδων εργασίας που πρέπει να απαγορευθούν, να περιορισθούν ή να υποβληθούν στον έλεγχο ή την έγκριση της αρμόδιας ή των αρμόδιων αρχών, καθώς και τον καθορισμό των ουσιών και παραγόντων στους οποίους πρέπει να απαγορεύεται, να περιορίζεται ή να υποβάλλεται στον έλεγχο ή την έγκριση της αρμόδιας ή των αρμόδιων αρχών οποιαδήποτε έκθεση. Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι κίνδυνοι για την υγεία οι οποίοι προκαλούνται από την ταυτόχρονη έκθεση σε πολλές ουσίες ή παράγοντες,
- γ) την καθιέρωση και την εφαρμογή διαδικασίας για την αναγγελία των εργατικών ατυχημάτων και των επαγγελματικών ασθενειών από τους εργοδότες και, όταν αυτό κρίνεται κατάλληλο, από τα ασφαλιστικά ιδρύματα και τους άλλους οργανισμούς ή τα άμεσα ενδιαφερόμενα πρόσωπα. Επίσης την κατάρτιση ετήσιων στατιστικών πάνω στα εργατικά ατυχήματα και τις επαγγελματικές ασθένειες,
- δ) τη διενέργεια ερευνών, όταν ένα εργατικό ατύχημα ή μια περίπτωση επαγγελματικής ασθένειας ή κάθε άλλη προσβολή της υγείας που συμβαίνει κατά τη διάρκεια της εργασίας ή έχει σχέση μ' αυτή φαίνεται να δημιουργεί σοβαρές καταστάσεις,
- ε) την ετήσια δημοσίευση πληροφοριών πάνω στα μέτρα που έχουν ληφθεί σε εφαρμογή της πολιτικής που αναφέρεται στο άρθρο 4, καθώς και πάνω στα εργατικά ατυχήματα, τις επαγγελματικές ασθένειες και τις άλλες προσβολές της υγείας οι οποίες συμβαίνουν κατά τη διάρκεια της εργασίας, ή σχετίζονται μ' αυτή,
- στ) την εισαγωγή ή την ανάπτυξη, αφού ληφθούν υπόψη οι εθνικές συνθήκες και δυνατότητες συστημάτων διερεύνησης των χημικών, φυσικών ή βιολογικών παραγόντων, από άποψη επικινδυνότητας για την υγεία των εργαζομένων.

Άρθρο 12.

Θα πρέπει να λαμβάνονται μέτρα, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική, προκειμένου τα πρόσωπα τα οποία σχεδιάζουν, κατασκευάζουν, εισάγουν, θέτουν σε κυκλοφορία ή παραχωρούν με οποιονδήποτε τρόπο μηχανές, υλικά ή ουσίες για επαγγελματική χρήση : α) να βεβαιούνται ότι, στο μέτρο που αυτό είναι λογικό και πρακτικά εφαρμόσιμο, οι

- μηχανές, τα υλικά ή οι ουσίες δεν παρουσιάζουν κίνδυνο για την υγεία και την ασφάλεια των προσώπων τα οποία θα τα χρησιμοποιήσουν σωστά,
- β) να παρέχουν πληροφορίες σχετικές με την εγκατάσταση και τη σωστή χρήση των μηχανών και των υλικών, τη σωστή χρήση των ουσιών, τους κινδύνους τους οποίους εμφανίζουν οι μηχανές και τα υλικά και τα επικίνδυνα χαρακτηριστικά των χημικών ουσιών, των φυσικών και βιολογικών παραγόντων και προϊόντων, καθώς και οδηγίες για τον τρόπο προφύλαξης κατά των γνωστών κινδύνων,
- γ) να διενεργούν μελέτες και έρευνες ή να ενημερώνονται με οποιονδήποτε άλλο τρόπο για την εξέλιξη των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων, για να ανταποκρίνονται στις υποχρεώσεις που τους ανατίθενται σύμφωνα με τα εδάφια (α) και (β) παραπάνω.

Άρθρο 13.

Ένας εργαζόμενος ο οποίος αποσύρεται από μία θέση εργασίας για την οποία είχε βάσιμο λόγο να πιστεύει ότι εμφάνιζε πιθανό και σοβαρό κίνδυνο για τη ζωή ή την υγεία του, πρέπει να προστατεύεται από τις αδικαιολόγητες συνέπειες, σύμφωνα με τις εθνικές συνθήκες και την εθνική πρακτική.

Άρθρο 14.

Θα πρέπει να λαμβάνονται μέτρα ώστε να ενθαρρύνεται με τρόπο σύμφωνο με τις εθνικές συνθήκες και την εθνική πρακτική, η ένταξη θεμάτων ασφάλειας, υγιεινής και περιβάλλοντος της εργασίας, στα προγράμματα εκπαίδευσης και κατάρτισης σ' όλα τα επίπεδα, καθώς και στην ανώτατη τεχνική ιατρική και επαγγελματική εκπαίδευση με τρόπο που να ανταποκρίνεται στις εκπαιδευτικές ανάγκες όλων των εργαζομένων.

Άρθρο 15.

1. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνοχή της πολιτικής που αναφέρεται στο άρθρο 4 παραπάνω και των μέτρων που έχουν ληφθεί κατ' εφαρμογή αυτής της πολιτικής, κάθε Μέλος πρέπει, μετά από γνωμοδότηση, το συντομότερο δυνατό, των πιο αντιπροσωπευτικών εργοδοτικών και εργατικών οργανώσεων και ενδεχομένως και των άλλων κατάλληλων οργανισμών, να θεσπίζει μέτρα σύμφωνα με τις εθνικές συνθήκες και την εθνική πρακτική για την εξασφάλιση του απαραίτητου συντονισμού μεταξύ των διάφορων αρχών και των διάφορων οργανισμών, που είναι επιφορτισμένοι με την εφαρμογή των Μερών II και III αυτής της σύμβασης.
2. Όταν οι περιστάσεις το απαιτούν και οι εθνικές συνθήκες και η εθνική πρακτική το επιτρέπουν, τα μέτρα αυτά πρέπει να περιλαμβάνουν τη σύσταση ενός κεντρικού οργάνου.

*ΜΕΡΟΣΙV. ΑΡΑΣΗΣΕ ΕΠΠΠΕΑΟ
ΕΠΠΧΕΙΡΗΣΗΣ*

Άρθρο 16.

1. Οι εργοδότες θα πρέπει να υποχρεώνονται να φροντίζουν, στο μέτρο που αυτό είναι λογικό και πρακτικά εφαρμόσιμο, ώστε οι χώροι εργασίας, οι μηχανές, τα υλικά και οι μέθοδοι εργασίας οι οποίοι έχουν τεθεί κάτω από τον έλεγχό τους να

- μην παρουσιάζουν κινδύνους για την ασφάλεια και την υγεία των εργαζομένων.
2. Οι εργοδότες θα πρέπει να υποχρεώνονται να φροντίζουν, στο μέτρο που αυτό είναι λογικό και πρακτικά εφαρμόσιμο, ώστε οι ουσίες και οι χημικοί, φυσικοί και βιολογικοί παράγοντες οι οποίοι βρίσκονται κάτω από τον έλεγχό τους να μην παρουσιάζουν κίνδυνο για την υγεία, εφόσον έχει εξασφαλιστεί κατάλληλη προστασία.
 3. Οι εργοδότες είναι υποχρεωμένοι να παρέχουν σε περίπτωση ανάγκης, κατάλληλα προστατευτικά ενδύματα και προστατευτικό εξοπλισμό, ώστε να προλαμβάνονται, στο μέτρο που αυτό είναι λογικό και πρακτικά εφαρμόσιμο, οι κίνδυνοι ατυχήματος ή τα επιβλαβή για την υγεία αποτελέσματα.

Άρθρο 17.

Όταν πολλές επιχειρήσεις ασκούν ταυτόχρονα δραστηριότητες στον ίδιο χώρο εργασίας, αυτές θα πρέπει να συνεργάζονται για την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας σύμβασης.

Άρθρο 18.

Οι εργοδότες θα πρέπει να προβλέπουν, σε περίπτωση ανάγκης, μέτρα που να επιτρέπουν την αντιμετώπιση επειγουσών καταστάσεων και ατυχημάτων, στα οποία περιλαμβάνονται και επαρκή μέτρα για την παροχή των πρώτων βοηθειών.

Άρθρο 19.

Θα πρέπει να λαμβάνονται μέτρα σε επίπεδο επιχείρησης, σύμφωνα με τους όρους των οποίων:

- α) οι εργαζόμενοι, κατά τη διάρκεια της εργασίας τους θα συνεργάζονται για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων, οι οποίες εμπίπτουν στον εργοδότη,
- β) οι αντιπρόσωποι των εργαζομένων στην επιχείρηση, θα συνεργάζονται με τον εργοδότη στον τομέα της ασφάλειας και της υγιεινής της εργασίας,
- γ) οι αντιπρόσωποι των εργαζομένων στην επιχείρηση, θα ενημερώνονται επαρκώς σχετικά με τα μέτρα που έχουν ληφθεί από τον εργοδότη για τη διασφάλιση της ασφάλειας και της υγείας. Θα μπορούν επίσης να συμβουλευούνται τις αντιπροσωπευτικές οργανώσεις τους με την ευκαιρία της ενημέρωσης αυτής, με την προϋπόθεση ότι δε θα διαδίδουν εμπορικά μυστικά,
- δ) οι εργαζόμενοι και οι αντιπρόσωποί τους στην επιχείρηση θα ενημερώνονται κατάλληλα στον τομέα της ασφάλειας και της υγιεινής της εργασίας,
- ε) οι εργαζόμενοι και οι αντιπρόσωποί τους και ενδεχόμενα οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις τους στην επιχείρηση, θα έχουν τη δυνατότητα, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική, να εξετάσουν όλες τις απόψεις της ασφάλειας και της υγείας, οι οποίες συνδέονται με την εργασία τους και να παρέχουν σχετικά τη γνώμη τους στον εργοδότη. Για το σκοπό αυτό μπορεί να γίνει προσφυγή, μετά από αμοιβαία συμφωνία, σε τεχνικούς συμβούλους εκτός της επιχείρησης,
- στ) ο εργαζόμενος θα αναφέρει αμέσως στον άμεσα ιεραρχικά προϊστάμενό του οποιαδήποτε κατάσταση για την οποία έχει σοβαρό λόγο να πιστεύει ότι παρουσιάζει έναν πιθανό και σοβαρό κίνδυνο για τη ζωή ή την υγεία του και, μέχρι ο εργοδότης

να λάβει τα κατάλληλα για τη θεραπεία της μέτρα, σε περίπτωση ανάγκης, αυτός δεν μπορεί να ζητά από τους εργαζομένους να ξαναλάβουν εργασία σε συνθήκες που εξακολουθούν να εγκυμονούν σοβαρό κίνδυνο για τη ζωή ή την υγεία.

Άρθρο20.

Η συνεργασία των εργοδοτών και των εργαζομένων και/ή των αντιπροσώπων τους στην επιχείρηση πρέπει να αποτελεί βασικό στοιχείο των μέτρων που λαμβάνονται στον τομέα της οργάνωσης και σ' άλλους τομείς, κατ' εφαρμογή των άρθρων 16 έως 19 της σύμβασης.

Άρθρο21.

Τα μέτρα ασφάλειας και υγιεινής της εργασίας δεν πρέπει να συνεπάγονται οποιαδήποτε δαπάνη για τους εργαζομένους.

ΜΕΡΟΣ V.

ΤΕΛΙΚΕΣ ΑΙΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο22.

Η σύμβαση αυτή δεν αναθεωρεί καμιά υπάρχουσα διεθνή σύμβαση ή σύσταση.

Άρθρο23.

Οι επίσημες επικυρώσεις αυτής της σύμβασης θα κοινοποιούνται στο Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας για καταχώριση.

Άρθρο24.

1. Η σύμβαση αυτή δεσμεύει μόνο εκείνα τα Μέλη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας των οποίων την επικύρωση έχει καταχωρίσει ο Γενικός Διευθυντής.
2. Η σύμβαση θα αρχίσει να ισχύει δώδεκα μήνες μετά την καταχώριση από το Γενικό Διευθυντή των επικυρώσεων δύο Μελών.
3. Στη συνέχεια, η σύμβαση αυτή θα αρχίσει να ισχύει για κάθε Μέλος δώδεκα μήνες μετά την ημερομηνία καταχώρισης της επικύρωσής της.

Άρθρο25.

1. Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει αυτή τη σύμβαση θα μπορεί να την καταγγείλει μετά τη λήξη περιόδου δέκα ετών από την ημερομηνία της αρχικής έναρξης ισχύος της, με πράξη που θα κοινοποιείται για καταχώριση στο Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας.
Η καταγγελία θα ισχύσει ένα χρόνο μετά την ημερομηνία κατά την οποία έγινε η καταχώρισή της.
2. Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει αυτή τη σύμβαση και δεν ασκήσει το δικαίωμα καταγγελίας που προβλέπεται σ' αυτό το άρθρο μέσα σ' ένα χρόνο από τη λήξη της δεκαετίας που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο, θα δεσμεύεται για μια καινούργια δεκαετία και στη συνέχεια θα μπορεί να καταγγείλει αυτή τη σύμβαση στο τέλος κάθε δεκαετίας και με τους όρους που προβλέπει αυτό το άρθρο.

Άρθρο 26.

1. Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας θα γνωστοποιεί στα Μέλη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, την καταχώριση όλων των επικυρώσεων και των καταγγελιών που θα του κοινοποιούνται από τα Μέλη της Οργάνωσης.
2. Γνωστοποιώντας στα Μέλη της Οργάνωσης την καταχώριση της δεύτερης από τις επικυρώσεις που θα του έχουν κοινοποιηθεί, ο Γενικός Διευθυντής θα επισημαίνει στα Μέλη της Οργάνωσης την ημερομηνία από την οποία θα αρχίσει να ισχύει η σύμβαση αυτή.

Άρθρο 27.

Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας θα κοινοποιεί στο Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών για καταχώριση, σύμφωνα με το άρθρο 102 του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, πλήρεις πληροφορίες σχετικά με όλες τις επικυρώσεις και τις πράξεις καταγγελίας που θα έχει καταχωρίσει σύμφωνα με τα προηγούμενα άρθρα.

Άρθρο 28.

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, κάθε φορά που θα το κρίνει αναγκαίο, θα υποβάλλει στη Γενική Συνδιάσκεψη έκθεση πάνω στην εφαρμογή αυτής της σύμβασης και θα εξετάζει αν πρέπει να εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη της Συνδιάσκεψης θέμα για την ολική ή μερική αναθεώρησή της.

Άρθρο 29.

1. Σε περίπτωση που η Συνδιάσκεψη ψηφίσει μια νέα σύμβαση που θα αναθεωρεί ολικά ή μερικά τη σύμβαση αυτή και εφόσον η νέα σύμβαση δεν ορίζει διαφορετικά:
 - α) η επικύρωση από ένα Μέλος της νέας αναθεωρητικής σύμβασης θα επιφέρει αυτοδίκαια και ανεξάρτητα από τις διατάξεις του παραπάνω άρθρου 25, την άμεση καταγγελία αυτής της σύμβασης, με την επιφύλαξη ότι θα έχει τεθεί σε ισχύ η νέα αναθεωρητική σύμβαση.
 - β) από την ημέρα που θα αρχίσει να ισχύει η νέα αναθεωρητική σύμβαση παύει η δυνατότητα για τα Μέλη να επικυρώσουν αυτή τη σύμβαση.
2. Η σύμβαση αυτή θα παραμείνει σε κάθε περίπτωση σε ισχύ με τη σημερινή μορφή και το περιεχόμενό της για τα Μέλη εκείνα που την έχουν επικυρώσει και δε θα επικυρώσουν την αναθεωρητική σύμβαση.

Άρθρο 30. Το γαλλικό και το αγγλικό

κείμενο αυτής της σύμβασης είναι εξίσου αυθεντικά